

IT-TLIETA U TLETIN HADD MATUL IS-SENA (2017) IT-TALENT TAN-NISRANI

Contributed by Frans Galea
Saturday, 18 November 2017

Din
hija il- Liturgija tat-Tlieta u Tletin Hadd matul is-Sena (2017) bi hsibijiet min Joe Rapa.

Qed noqorbu lejn tmiem is-Sena Liturjika, u dan il-[add](#) huwa l-[add](#) ta' qabel tal-a"ar. Illum il-Knisja tpo!!ielna quddiemna verita mportanti 'afna: Alla jag'ti talent jew talenti lil kull bniedem, imma lin-Nisrani jag'tih Talent spe jali li ma jag'tihx lil 'addie'or. Anzi n-Nisrani hu mag'mul Nisrani, mog'ti l-Mag'mudija, u bi Grazzja jinag'talu li din il-Mag'mudija tikber fih, biex ikun jista' jilqa' fih dan it-Talent spe jali. Jilqg'u fih b'alma t-Tejor kien jili merfug' f'arar tal-fu"ar, larar minnhom infushom dg'ajfa li jixxaqqu u jinqasmu b'daqqa, imma li j!orru fihom o!etti mill-aktar prezzi.

Talent, a'ha nifmu xi kapa ita. Din l-g'otja hija frott l-Im'abba li Alla g'andu lejn l-individwu, imma wkoll lejn l-umanita kollha, g'ax meta Alla jag'ti xi talent, dan ma jag'mlux biex dak li jkun jalah g'alih innifsu biss, i jda g'all-id komuni. Bl-isfruttar ta' tant talenti differenti mog'tija lill-bnedmin, il-bniedem g'amel progressi kbar fix-xjenza, fit-teknoloija, fil-medi ina u f' tant affarijiet li bihom g'amel aktar komda din il-'ajja li ng'ixu hawn, 'ajja li kapa i tkun diffi li minnha nnifisha.

Imma, 'afna drabi, jew kwaġi dejjem, dawn
 it-talenti lejjin minn Alla, a'na nag'mluhom 'tag'na', b'allikieku nissilnihom
 a'na fina, qeg'din g'andna mhux 'rigal mog'ti lilna 'xejn imma g'ax kapa i
 a'na, 'aqqna l-prosit a'na. Dan g'amel
 minna nies kburin u nsejna kif g'andna nerringrazzjaw lil Alla li minnu lej
 kull lid. U hekk, illum, wara tant sekli
 fi fihom u ja u sfrutta t-talenti li tah Alla, il-bniedem qed jimmalina li Alla
 huwa hu. 'hawn twassalna
 l-kburija. Anke lill-poplu Lhudi, Alla
 kien akkujahom permezz tal-profeti li
 kienu u jaw l-affarijiet li tahom Hu biex bihom g'amlu allat mejta li ma jiswew
 g'alxejn.

Imma dila g'idna, li n-Nisrani, barra dawn
 it-talenti 'normali', jir ievi Talent spejali li min m'g'andux il-Fidi adulta
 ma jistax ja'taf. Dan it-Talent huwa
 l-Kelma ta' Alla, il-Kerigma, l-A'bar it-Tajba tal-Mulej esù. Talent fi jmien Kristu kien kejl, somma ta'
 flus. Ma kienx munita imma kejl; kejl
 og'li 'afna. Talent flus, dak il-jmien kien
 ifisser somma mdaqqa, xi 450 liri sterlini tal-lum, li g'al elfejn sena ilu
 kienu jfissru lid kbir. Il-Kelma ta'
 Alla, meta hi emmnuta, ssir fil-bniedem Tejor, talent bla tmiem, li hu mistenni
 li juja g'all-lid tal-o'rajn. Malli
 bniedem jemmen fil-Misteru tal-G'id ta' Kristu, jilifieri jemmen li dak kollu
 li bata, il-mewt li 'a, il-glorja tieg'u fil-Qawmien, dan kollu se " b'risq
 tieg'u, huwa jinag'ta kapa ità mill-Ispirtu s-Santu li juja dan id-Dawl b'risq
 'addie'or.

Billi a'na wlied id-dnub, konna a'na li
 sallabna lil Kristu. G'alxejn
 nippretendu li a'na a'jar minn 'addie'or u ni! udikaw lil dak li dnubu jidher. Lkoll twelidna bl-istess natura. Id-dnub hu
 naturali g'alina. Dan jag'milna ulied is-sa'ta. Biljuni ta' nies g'adhom ulied is-sa'ta
 sal-lum g'ax ma jemmnux fil-G'id ta' Kristu.
 In-Nisrani jemmen li s-sa'ta tne'iet minn fuqu g'ax 'adha Kristu fuqu
 u lilU wasslitu sa fuq il-Kalvarja g'al mewt l-aktar terribbli. Imma Kristu ma baqax fil-qabar. Li kieku baqa' mejjiet,
 a'na lkoll konna nkunu
 'atja ta' dnub akbar: il-mewt ta' Alla nnifsu.
 Imma l-fatt li hu reba' il-mewt ifisser li d-dnub tag'na ntreba',
 il-kont t'allas, is-sa'ta tne'iet. Dan
 hu t-Talent tan-Nisrani u hu ma jistax ijommu g'alih imma hu mbuttat
 mill-Ispirtu s-Santu biex ixerrdu fost tant a'wa li g'adhom fid-dlam u f'dell
 il-mewt. F'dan is-sens 'Talent'
 g'all-Knisja ma jibqax iktar xi seng'a jew kapa ità, i jda rigal.

L-Ewwel Qari

Fid-dinja pagana u egoista tal-lum fejn
 l-unika 'a!a li tinteressa lill-bniedem hija li jkabbar il-lista tad-drittijiet
 tieg'u u jwarrab minn quddiemu kull saġrifi ju u dell tas-salib, tispikka u

tiddi l-familja Nisranija. Imma hawn qed nirreferu mhux g'al xi familja kwalunkwe “relijuża” g'ax tattendi l-quddiesa tal- &add biss... Il-quddiesa tal- &add wa'edha ma tag'milx Nisrani. Il-familja Nisranija hija familja miftu'a g'all- &ajja u tilqa’ bi m'abba l-ulied li Alla minn dejjem kellu fil-Pjan tieg'u g'aliha. Din il-'a!a d-dinja m’g'andhiex sa" a tag'miha. Il-Familja Nisranija hija familja, li fiha, 'a!a wisq importanti hi t-tra|missjoni tal-Fidi lill-ulied, u din hi urlenza ikbar mill-edukazzjoni g'ax-xog'ol. Dan id-dinja ma tag'mlux g'ax m’g'andhiex Fidi x’tg'addi lil 'add. Il-Familja Nisranija hija dik li g'andha tliet “artali”: l-artal tal-Ewkaristija; l-artal tal-mejda tal-ikel fejn il-lenituri u l-ulied jin!abru flimkien, u f’'in wie'ed, biex imantnu !isimhom bl-ikel u lil ru'hom bit-talb flimkien; u l-artal tas-sodda matrimonjali fejn il-koppja tinag'ta g'al xulxin fl-Im'abba li tahom Alla u li biha huma jnisslu ulied g'aliH u g'all-Knisja. Dawn l-affarijiet id-dinja lanqas biss to'omhom g'ax iremettiet il-Fidi Nisranija.

Huma familji b'al dawn li jsalvaw lil pajji|na mill-kultura dominanti tal-flus, xiri u pagane|mu. Illum g'andna panteon !did ta’ allat u kul'add jitmieg'ek fl-art quddiemhom bla ma jinduna li qed jadultera kontra Alla. Il-qari mill-Ktieb tal-Proverbi jaqbad il-figura tal- “mara ta’ qawwa” u jinse! innu lilha u lill-familja skont il-qalb ta’ Alla, waqt li jsemmi wkoll in-nasba terribbli li x-xitan ilesti permezz ta’ “mara qarriega”. Hija l- “mara” li 'afna drabi tag'ti direzzjoni lill-familja tag'ha. Hija hi r-Re!ina tad-dar, g'alkemm illum tilfet 'afna mill-influwenza tag'ha min'abba l-esi!en|i ta’ jasar li qed timponi fuqha l-ekonomija moderna. Kemm qed nitilfu g'ana u !id!! Lanqas biss qeg'din nindunaw! Fuq l-artal tal-progress ekonomiku qeg'din nofru b’sagrifi ju l-figura tal- “mara”, tal- “omm” li ssaltan f’darha billi tinag'ta. G'ad jasal jum, imma dan ikun tard wisq, meta ninteb'u bil-liwja |baljata li l-kultura tal-punent 'adet fit-triq tal-Istorja tag'ha.

Qari mill-Ktieb tal-Proverbi. 31, 10-13. 19-20. 30-31

Mara ta' 'ila min isibha?

Tiswa 'afna aktar mill-lawhar.

Fuqha tistrie' qalb |ew!ha,

u dan |gur ikunlu ta' !id.

Ri|q tajjeb i!!iblu, u mhux 'a|in,

il-jjem kollha ta' 'ajjitha.

Tfittex suf u 'jut tal-qoton,

u ta'dmu bil-qalb b'idejha.

Tmidd idejha g'all-mag'lel,

jaqbdu d-dussies idejha.

Tifta' mal-fqir idejha,

tmidd idejha lejn l-imsejken.

Qarrieqa l-'lewwa tal-mara,

Fierg'a sbu'itha;

mara li tib|a' mill-Mulej ta' min ifa'arha.

Ag'tuha mill-frott ta' xog'ol idejha.

&a jfa"ruha f'bibien il-belt l-g'emejjel tag'ha.

Salm Responsorjali

Salm 128 jg'olli l-familja “antika”;
“stupida”; “medjevali”; “b‘mo" mag'luq”; “rigressiva”; u
“fundamentalista”;... dawn huma t-titli
li dawk li ja'sbu li huma “progressivi”; jag'tu lill-familja skont il-qalb ta’;
Alla. Din il-familja ma tib|ax turi li
“g'andha l-bija’; ta’; Alla”; (v. 1). Mhux il-bija’; tad-dinja li hi mdawra
mill-bija’; tal-mewt min'abba d-dnub, imma l-bija’; enormi li kull Nisrani g'andu
li jitlef lil Alla, li b’;xi mod itappan
l-Ispirtu s-Santu lewwa fih. Din
il-familja tiekol mix-xog'ol u ma tu|ax ix-xog'ol g'al tant frug'at li d-dinja

t'ajjarna g'alihom biex tkompli d'dur ir-rota tal-ekonomija u biex l-g'onja jkomplu jistag'new. Dan is-Salm isejja' lill-mara Nisranija: "dielja g'ammiela" (v. 3), diskrezzjoni li g'all-kultura tal-lum hija orrur u tal-bija; g'ax id-dinja tibja; mit-tbatija u hekk qed tiffert il-fertilita' tag'ha.

Min se jiddomina l-Ewropa, per e'empju, fis-seklu li lej? Hija dik ir-razza ta'; nies li llum hi miftu'a g'all-ajja u t'nissel ulied. Ir-razez li hemm illum g'ad jinqerdu u ma jdumux, b'alma nqered l-Imperu Ruman. Meta l-barbari attakkaw l-Italja mit-tramuntana, baqq'u imbel'a kif fil-kampanja madwar Ruma imperjali, da'lu fi bliet u r'ula bla nies. L-Imperu waqas; g'ax il-familja ing'alqet g'all-ajja fl-egoismu tag'ha u tilfet il-fertilita' tag'ha, b'alma qed jag'mlu tant familji llum. Altru li l-kultura moderna mhix progressiva. Qed terf; twettaq l-istess jibja; elfejn sena ilu!

Ritornell:
Hieni kull min jibja; mill-Mulej.

Salm 128

Hieni
kull min jibja' mill-Mulej,

kull
min jimxi fit-triqat tieg'u!

Mix-xog'ol
ta' idejk inti tiekol;

hieni
int, u riqek tajjeb!

Martek
tkun b'al dielja g'ammiela

fl-irkejjen
ta' darek;

uliedek
b'al xitel ta|-|ebbu!

madwar
il-mejda tieg'ek.

Ara,
kif ikun imbierek il-bniedem

li
jib|a' mill-Mulej!

Ibierkek
il-Mulej minn Sijon!

Jalla
tara l-lid ta' erusalemm

tul
'ajtek kollha!

Jalla
tara wlied uliedek!

Sliem
g'al l|rael!

It-Tieni Qari

Fil-Knisja Primitiva, tal-bidu, dawk li kienu jir ievu l-Mag'mudija kienu jissej'u “l-Imdawlin”. Il-Mag'mudija hija t-ldquo;Talent”, l-g'ana li Alla jag'ti lill-membri tal-Knisja tieg'u biex i'addmuh g'all-lid tag'hom u tal-o'rajn. Imma minn dejjem kien hemm min it-Talent tal-Mag'mudija difnu ta't l-art. Dawn, l-a'ar jum g'ad jimlihom bil-bija’ u t-t'assib. Lit-Tessalonkin, Pawlu ma jg'idilhomx: “tili fuqna g'al g'arrieda l-qerda u ma ne'ilsu b’xejn” imma: “tili fuqhom g'al g'arrieda l-qerda u ma je'ilsu b’xejn.” (v. 3).

Anzi l-Appostlu jg'id lin-Nismai: "Int m'intix fid-dlam biex Jum il-Mulej jie'dok g'al g'arrieda b'al 'alliel. Int bin id-dawl u bin il-jum." (vv. 4-5). Dan hu l-kobor tat-Talent tal-Mag'mudija, u wara, tal-Kelma li j'lorr fih in-Nisrani. Tant hu meravilju dan ir-rigal, li hu jimtela b'erqa, xewqa mqanqla, li jasal il-Jum tat-twelid! did tieg'u u jinag'qad g'al dejjem ma Dak li 'abbu tant. Waqt li t-triem iwerwer id-dinja u lil dawk li jifta'ru bil-kisbiet u l-'iliet "moderni" tag'hom, in-Nisrani g'andu fih eskatolo!ija, xewqa li taqbel il-mewt u tid'ol fil-ajja g'al dejjem. Din hija r-reb'a tag'na fuq id-dinja! Dan hu li jag'mel min-Nisrani, bniedem dejjem imqajjem, qatt fis-sakra, dejjem jishar g'all-Missier li jili biex i'addnu mieg'u g'al dejjem.

Iktar kemm jikber it-Talent tal-Fidi fina, iktar nidhru differenti. Iktar kemm tikber il-Fidi fina, iktar jitbieg'ed il-monstru tal-mewt; anzi dak li jbejjaw u jwerwer lid-dinja, jsir g'alina l-Bieb glorju li qed jinfeta' biex nid'lu hemm fejn l-Im'abba qeg'da tistenniena.

Qari
mill-Ewwel ltra ta' San Pawl Appostllu lit-Tessalonkin. 5, 1-6

Dwar il-'in u l-mien,
'uti, ma g'andix blonn niktbilkom. Intom tafu sewwa li Jum il-Mulej jili g'al g'arrieda b'al 'alliel billej. Meta kul'add jibda jg'id: "Sliem u mistrie'," dak il-'in stess, b'all-ulig' fuq mara li tkun waslet g'all-'las, tili fuqhom g'al g'arrieda l-qerda u ma je'lsu b'xejn.

&uti, intom m'intomx fid-dlam biex Jum il-Mulej je'odkom g'al g'arrieda b'al 'alliel. Intom ilkoll ulied id-dawl u wlied il-jum; a'na m'a'niex ulied il-lejl, anqas ulied id-dlam.

G'alhekk ma
g'andniex norqdu b'all-o'rajn, i'da nishru u ng'ixu bil-qjies.

Evan!elju

'dan il-Van!elu li g'andna llum, dejjem
 ibe||ag'ni l-bniedem li r ieva t-Talent ta' Alla u mar 'bieh bla ma
 'addmu. Mhix kwistjoni li kien g'a||ien,
 jew ma kienx kapa i  jinnegozja .
 l|-lelu, il-'e!!a u l-g'arfien ta' x wie'ed g'andu jag'mel bit-Talent
 t' Alla jag'tihomlna l-Ispirtu s-Santu.
 G'ax il-Mulej stess qal biex ma ninkwetawx x se ng'idu jew x se nag'mlu
 g'ax l-Ispirtu nnifsu jurina x g'andna ng'idu u x g'andna nag'mlu biex in'addmu
 t-Talent tal-Kelma t' Alla mi|rug' fina.

Li jinkwetani, anzi jbe||ag'ni f dan
 il-bniedem li r ieva Talent, bniedem li Alla fda' bit-Talent tieg'U imma ma
 g'amel xejn bih, hi l-ideja li hu kellu tal-Missier, ta' Alla. Waqt li l-o'rajn 'addmu t-Talenti tag'hom
 g'ax 'assewhom imbuttati mill-Im'abba u mhux mil-Li!... minn qalbhom u mhux
 bil-fors... it-tielet wie'ed kien jara lil Alla b'ala  ra!el a'rax, ta'sad fejn
 ma |rajtx u tilbor fejn ma xerridtx. 
 (v. 24). Dan hu kliem tassew
 iebes li qal lil Sidu, 'iere! minn qalb iebsa li ma skoprietx l-Im'abba ta' Alla.

Dan ibe||ag'ni g'ax min hu jien, min a'na a'na
 biex ni!!udikaw lil dan l-imsejken.
 Nistg'u inkun a'na floku!
 Il-bija Nisrani li l-Iskrittura tant titkellem fuqu hu dan il-bija li
 nitilfu kollox u ma nkunux ma dawk il-hienja li ma tme|m|ux mix-xog'ol imma
 g'ax kienu ma'buba u 'abbew, 'addmu t-Talent tag'hom.

G'aliex it-tielet  qaddej kellu din
 l-impressjoni terribli ta' Alla? Din hi
 mistoqsija mportanti u li rridu nag'mluha.
 G'ax ilkoll a'na ttentati biex, g'almenu f xi mumentu, na'sbu b'alu. Meta l-Istorja tag'tina fuq wi na; meta Alla
 jibqa sieket |mien twil; meta naraw lil 'addie'or g'addej minn |mien tajjed u
 a'na qatt ma tilina wa'da li tferra'na; meta dan kollu ma nifhmuhx u ma narawx
 l-Im'abba, li fuqha nisimg'u tant, imkien...; jista' jkun li dak in-nhar
 l-g'adu j|ra t-tixwix fina u Alla jsir dak li dejjem irid, dejjem jikkmanda,
 dejjem jg'abbi l-Li!lijiet tieg'u fuq dahar in-nies. Tant, li 'afna ideolo!iji kontra l-Knisja
 j'e!!u lill-bniedem  tal-lum biex ikisser  il-madmad ta' Alla 

X taqbad tag'mel quddiem dan kollu? Il-bniedem jag'ma u ma jarax l-Im'abba. Jara biss it-tbatija ta' din id-
 dinja. L-ewwel |ew! qaddejja gawdew mill-Miraklu
 Morali li fet'ilhom g'ajnejhom u raw il-verità li Alla ma 'afirhiex lil lbnu,
 imma telqu fil-mewt min'abba fihom! Imma
 l-a"ar wie'ed baqa g'ama. Dan hu
 l-bija tieg'i: li ma nag'rafx lil Kristu, li hu l-Im'abba ta' Alla, u nara
 biss dak li jaraw l-g'ajnejn tal-lisem.
 G'all-ewwel tnejn, is-Salib sar Glorju| g'ax iwassal g'all-Qawmien;
 g'all-a"ar wie'ed is-Salib hu sa'ta, qerda, sinjal ta' mibeg'da u mhux ta' M'abba. Mhux ta' 
 b xejn l-Insara kienu jissej'u
  l-Imdawlin !

Versett: Hallelujah.

Ibqa’ fidil sal-mewt, ig'id il-Mulej, u jiena nag'tik il-kuruna tal-'ajja. Hallelujah.

Qari

mill-Evan!elju ta’ San Matthew. 25, 14-30

F’dak il-|mien, esù qal lid-dixxpli tieg'u din il-parabbola : 'G'ax dan b'al wie'ed li kien se jsiefer, u sejja' lill-qaddejja tieg'u u 'allielhom lidu f'idejhom. Lil wie'ed tah 'ames talenti, lil ie'or tnejn, u lil ie'or wie'ed, kull wie'ed skond il-'ila tieg'u. U siefer. Dak li kien 'a l-'ames talenti mar minnufih i'addimhom u qala' 'amsa o'ra. Hekk ukoll dak li kien 'a tnejn qala' tnejn o'ra. I|da dak li 'a wie'ed mar 'affer fl-art u 'eba flus sidu.

Wara 'afna, sid dawk il-qaddejja rala' lura u beda jag'mel il-kontijiet mag'hom. Resaq quddiemu dak li kien 'a 'ames talenti u lieblu 'ames talenti o'ra. 'Sinjur,' qallu, 'ames talenti 'allejtli f'idejja; hawn, ara, qlajt 'amsa o'ra.' Qallu s-sinjur, 'Sewwa, qaddej tajjed u fidil; int kont fidil fil-ftit, u jien se nafdak fuq 'afna; id'ol fl-hena ta' sidek.' Resaq ukoll dak li kien 'a |ew! talenti, u qallu, 'Sinjur, |ew! talenti 'allejtli f'idejja; hawn, ara, qlajt tnejn o'ra.' Qallu s-sinjur, 'Sewwa, qaddej tajjed u fidil; int kont fidil fil-ftit, u jien se nafdak fuq 'afna; id'ol fl-hena ta' sidek.'

I|da resaq ukoll dak li kien 'a talent wie'ed, u qal, 'Sinjur, lilek nafek b'ala rale! a'rax, ta'sad fejn ma |rajtx u tilbor fejn ma xerridtx. B|ajt, u mort 'bejt it-talent tieg'ek fl-art. 'Hawn, ara, g'andek dak li hu tieg'ek.' Qabel is-sinjur u qallu, 'Qaddej 'a|in u g'a|jen, kont taf li jien na'sad fejn ma |rajtx u ni!bor fejn ma xerridtx. Mela kien imissek mort qeg'edt flusi l-bank biex, meta nili, kont immur ni!borhom bl-img'ax. &udulu mela t-talent u ag'tuh lil dak li g'andu l-g'axar talenti. G'ax kull min g'andu, jing'atalu, u jkollu |-|ejjed ukoll; i|da min ma g'andux, jitte'idlu sa'ansitra dak li g'andu. U lil dan il-qaddej bla fejda itfg'uh 'il barra fid-dlam; hemmhekk ikun hemm il-biki u t-tg'a||i| tas-snien.